


0170/001

Relè

Leggere le istruzioni prima dell'installazione e/o utilizzo.

Caratteristiche tecniche

- Potenza dissipata: 1,5 W
- Tensione di ingresso (1/2): 12 Vac/dc (ES1).
- Corrente assorbita del dispositivo: 85 mA
- Temperatura di funzionamento: -5°C +35°C
- Frequenza 50/60 Hz
- Grado di protezione: IP30
- Installazione su scatole di derivazione dotate di guida DIN (60715 TH35).
- 4 moduli 17,5 mm dimensioni 70x92x50 mm
-  Simbolo per la CLASSE II


Corrispondenza morsetti

- 1 - 12V c.c./c.a. alimentazione bobina relè (Positivo)
- 2 - Alimentazione bobina relè (Negativo)
- 3 - Comune contatti relè
- 4 - Contatto N.A. relè
- 5 - Contatto N.C. relè

Carico massimo ai contatti 230V 3A.**Relay**

Read the instructions before installation and/or use.

Technical characteristics

- Dissipated power: 1.5 W
- Input voltage (1/2): 12 VAC/DC (ES1).
- Device absorbed current: 85 mA
- Operating temperature: -5°C +35°C
- Frequency 50/60 Hz
- Protection degree: IP30
- Installation on junction boxes fitted with DIN rails (60715 TH35).
- 4 x 17.5 mm modules, dimensions: 70x92x50 mm
-  Symbol for CLASS II


Correspondence of terminals of relay

- 1 - 12V D.C./A.C. relay coil supply voltage (Positive)
- 2 - Relay coil supply voltage (Negative)
- 3 - Relay contact Common
- 4 - Relay NO contact
- 5 - Relay NC contact

Maximum load to contacts 3A 230V.**Relais**

Lire les instructions avant de procéder à l'installation et/ou à l'utilisation.

Caractéristiques techniques

- Puissance dissipée : 1,5 W
- Tension d'entrée (1/2) : 12 Vca/Vcc (ES1).
- Consommation de courant de la part du dispositif : 85 mA
- Température de service : -5 °C +35 °C
- Fréquence 50/60 Hz
- Indice de protection : IP30
- Installation sur boîtes de dérivation équipées de rail DIN (60715 TH35).
- 4 modules 17,5 mm dimensions 70x92x50 mm
-  Symbole pour la CLASSE II


Correspondance bornes relais

- 1 - 12V c.c./c.a. alimentation bobine relais (Positif)
- 2 - Alimentation bobine relais (Négatif)
- 3 - Communs contacts relais
- 4 - Contact N.O. relais
- 5 - Contact N.F. relais

Charge maximum aux contacts 230V 3A.**Relais**

Lesen Sie bitte die Anleitungen vor Installation bzw. Verwendung.

Technische Merkmale

- Verlustleistung: 1,5 W
- Eingangsspannung (1/2): 12 Vac/dc (ES1).
- Stromaufnahme des Geräts: 85 mA
- Betriebstemperatur: -5°C +35°C
- Frequenz 50/60 Hz
- Schutzart: IP30
- Installation in Abzweigdosen mit DIN-Schiene (60715 TH35).
- 4 Module 17,5 mm Abmessungen 70x92x50 mm
-  Symbol für KLASSE II


Zuweisung der Klemmen Relais

- 1 - 12V DC/AC ersorgung Relaispule (Plus)
- 2 - Versorgung Relaispule (Negativ)
- 3 - Masse Relaiskontakte
- 4 - Schließerkontakt Relais
- 5 - Öffnerkontakt Relais

Max. Kontaktbelastung 230V 3A.**Relé**

Lea las instrucciones antes de la instalación y/o utilización.

Características técnicas

- Potencia disipada: 1,5 W
- Tensión de entrada (1/2): 12 Vca/dc (ES1).
- Corriente absorbida por el dispositivo: 85 mA
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C +35 °C
- Frecuencia 50/60 Hz
- Grado de protección: IP30
- Montaje en cajas de derivación provistas de riel DIN (60715 TH35).
- 4 módulos 17,5 mm medidas 70x92x50 mm
-  Símbolo para la CLASE II


Correspondencia de los bornes del relé

- 1 - 12Vc.c./V.c.a. para alimentación de la bobina del relé (Positivo)
- 2 - Alimentación de la bobina del relé (Negativo)
- 3 - Común de los contactos del relé
- 4 - Contacto N.A. del relé
- 5 - Contacto N.C. del relé

Carga máxima en los contactos 230 V y 3 A.**Relé**

Leia as instruções antes da instalação e/ou utilização.

Características técnicas

- Potência dissipada: 1,5 W
- Tensão de entrada (1/2): 12 Vac/dc (ES1).
- Corrente absorvida do dispositivo: 85 mA
- Temperatura de funcionamento: -5°C +35°C
- Frequência 50/60 Hz
- Grau de proteção: IP30
- Instalação em caixas de derivação dotadas de calha DIN (60715 TH35).
- 4 módulos 17,5 mm dimensões 70x92x50 mm
-  Símbolo para a CLASSE II


Correspondência dos terminais do relé

- 1 - Positivo para 12V c.c./c.a. alimentação bobina relé (Positivo)
- 2 - Alimentação bobina relé (Negativo)
- 3 - Comum contactos relé
- 4 - Contacto N.A. relé
- 5 - Contacto N.F. relé.

Carga máxima nos contactos 230V 3A.**Ρελέ**

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Απώλεια ισχύος: 1,5 W
- Τάση εισόδου (1/2): 12 Vac/dc (ES1).
- Απορροφούμενο ρεύμα μηχανισμού: 85 mA
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C +35°C
- Συχνότητα 50/60 Hz
- Βαθμός προστασίας: IP30
- Εγκατάσταση σε κουτιά διακλάδωσης με οδηγό DIN (60715 TH35).
- 4 μονάδες 17,5 mm διαστάσεων 70x92x50 mm
-  Σύμβολο για την ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II

Αντιστοίχιση επαφών κλέμας

- 1 - Τροφοδοσία πηνίου ρελέ 12V c.c./c.a. (θετικό)
- 2 - Τροφοδοσία πηνίου ρελέ (αρνητικό)
- 3 - Κοινός ακροδέκτης επαφών ρελέ
- 4 - Επαφή N.A. ρελέ
- 5 - Επαφή N.C. ρελέ

Μέγιστο φορτίο στις επαφές 230V 3A.**مرحل**

اقرأ التعليمات قبل التركيب وأو الاستخدام.

**المواصفات الفنية**

- القدرة المبذولة: 1.5 واط
- جهد المدخل (2/1): 12 فولت تيار متردد/ مستمر (ES1).
- استهلاك الجهاز للتيار: 85 مللي أمبير
- درجة حرارة التشغيل: -5 ° مئوية +35° مئوية
- تردد 50 / 60 هرتز
- درجة الحماية: IP30
- التثبيت على غلب توصيل مزودة بدليل DIN (60715 TH35).
- 4 وحدات 17.5 مم ، أبعاد 70x92x50 مم
-  رمز الفئة II

المضاهيات في لوحة التوصيل

- 1 - 12 فولت تيار مستمر / تغذية بوبينة ريليه (موجب)
- 2 - ريليه تغذية بوبينة (سالب)
- 3 - ريليه توصيلات مشتركة
- 4 - نقطة توصيل N.A. ريليه
- 5 - نقطة توصيل N.C. ريليه

أقصى حمل توصيلات 230 فولت 3 أمبير.

Schema elettrico relè
Electric diagram of relay
Schéma électrique du relais
Schaltplan des Relais
Esquema eléctrico del relé
Esquema eléctrico do relé
Ηλεκτρολογικό διάγραμμα ρελέ
مخطط كهربائي ريليه

